



# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### CONTRATO N° 09/2024

#### **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 04/2024 – ID N° 442012 "CONSTRUCCIÓN DE UN BLOQUE DE DOS AULAS Y SANITARIO SEXADO PARA LA FACULTAD DE DERECHO, UNE CON SEDE EN JUAN LEON MALLORQUIN".**

Entre la **MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN**, domiciliada en la Ruta Nacional Paraguay 02 y Av. Dr. Juan León Mallorquín, Departamento de Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el **ABG.ELVIO CORONEL GENEZ**, con cédula de identidad N°3.828.524, en su carácter de Intendente Municipal; en su público despacho ante el **LIC. CARLOS ALBERTO PAREDES**, con C.I. N°3.446.567, denominada en adelante "**LA CONTRATANTE**", por una parte, y, por la otra, la firma **OSCAR BENITEZ MOLAS**, con RUC N° 2237179-6 y C.I. N° 2.237.179, domiciliada en el km242 Ruta Nacional Py02, de la Ciudad de José D. Ocampos, nombre de fantasía "**REAL CONSTRUCCIONES**" identificadas en conjunto como "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente "**CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### **Objeto del contrato**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Construcción de un bloque de dos aulas y sanitario sexado para la Facultad de Derecho, UNE con Sede en Juan León Mallorquín, ID 442012.

#### **Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### **Documentos adicionales del contrato**

Los documentos adicionales del contrato son: NO APLICA.

#### **Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 442012.



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General



Abg. Elvio Coronel Genez  
Intendente Municipal

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

Misión: "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía N° 04/2024, convocado por la Municipalidad de Juan León Mallorquín. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 699/2024.

### Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
1	Cartel de obra	Unidad	1,00	1.200.000	1.200.000
2	Marcación y Replanteo	Unidad Medida Global	1,00	1.520.000	1.520.000
3	Excavación y nivelación de terreno	Metros cúbicos	46,00	55.000	2.530.000
4	Cimientos de PBC	Metros cúbicos	19,60	475.000	9.310.000
5	Instalaciones sanitarias y Cloacales	Unidad Medida Global	1,00	2.650.000	2.650.000
6	Zapatas DE H°A° fck 180 kg/cm3	Unidad Medida Global	9,85	2.150.000	21.177.500
7	Viga Encadenado Inferior fck 180 kg/cm3	Metros cúbicos	7,60	2.100.000	15.960.000
8	Viga Encadenado Superior fck 180 kg/cm3	Metros cúbicos	7,60	2.100.000	15.960.000
9	Columnas fck 180 kg/cm3	Metros cúbicos	6,80	2.300.000	15.640.000
10	Aislación Horizontal con Asfalto	Unidad Medida Global	1,00	2.280.000	2.280.000
11	Mampostería De Nivelación 0,30 ladrillo común	Metros cuadrados	20,60	115.000	2.369.000
12	Mampostería De Elevación Ladrillo Hueco 0,15 para revocar	Metros cuadrados	326,00	72.000	23.472.000
13	Mampostería De Elevación Ladrillo común 0,15 para revocar	Metros cuadrados	76,00	138.000	10.488.000
14	Contrapiso de cascotes sobre terreno nivelado	Metros cuadrados	284,00	40.000	11.360.000
15	Carpeta para colocación de pisos cerámicos	Metros cúbicos	284,00	47.500	13.490.000
16	Contrapiso Exterior Guarda Obra	Metros cuadrados	59,00	51.000	3.009.000
17	Revoque exterior con Hidrófugo	Metros cuadrados	325,00	46.000	14.950.000
18	Revoque de columnas con Hidrófugo	Metros cuadrados	24,00	50.000	1.200.000
19	Revoque interior	Metros cuadrados	480,00	48.000	23.040.000
20	Azulejos para Baños	Metros cuadrados	62,00	85.000	5.270.000



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General



Abg. Elvio Coronel Góñez  
Intendente Municipal

Visión: "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

21	Piso Cerámico	Metros cuadrados	284,00	105.000	29.820.000
22	Zócalos	Metro lineal	52,00	38.000	1.976.000
23	Techo de chapa termoacústica sobre estructura metálica	Metros cuadrados	295,00	280.000	82.600.000
24	Cámara séptica o registro de 60x100x60	Unidad Medida Global	1,00	2.100.000	2.100.000
25	Pozo Ciego de 2.50x3.0 mts	Unidad Medida Global	1,00	3.300.000	3.300.000
26	Agua corriente	Unidad Medida Global	1,00	1.400.000	1.400.000
27	Inodoro c/ cisterna Alta	Unidad	6,00	310.000	1.860.000
28	Lavatorio de mármol pulido C/ 3 Bachas	Unidad	2,00	2.100.000	4.200.000
29	Mingitorio, c/ llave tipo presmatic	Unidad	3,00	240.000	720.000
30	Espejo de 1,100x0,60	Unidad	2,00	740.000	1.480.000
31	Apoya manos para sanitario	Unidad	2,00	270.000	540.000
32	Puerta metálica con marco de 1.20 x 2.10	Unidad	2,00	1.150.000	2.300.000
33	Puerta metálica con marco de 0,80	Unidad	1,00	780.000	780.000
34	Puerta de metal para boxes de baño	Unidad	8,00	590.000	4.720.000
35	Ventana tipo Blindex 1.50x1.15	Unidad	10,00	685.000	6.850.000
36	Ventana tipo balancín 1.00x0.60	Unidad	2,00	570.000	1.140.000
37	Dinteles sobre Abertura	Unidad Medida Global	1,00	2.200.000	2.200.000
38	Pintura de aberturas y estructura metálica con esmalte sintético	Unidad Medida Global	1,00	5.400.000	5.400.000
39	Pintura al Látex Interior	Metros cuadrados	418,00	42.000	17.556.000
40	Pintura al Látex Exterior a 2 capas	Unidad Medida Global	325,00	42.000	13.650.000
41	Tablero Principal	Unidad	2,00	1.900.000	3.800.000
42	Boca de luces y tomas	Unidad Medida Global	1,00	2.650.000	2.650.000
43	Cableado interno y externo para Circuito eléctrico	Unidad Medida Global	1,00	5.700.000	5.700.000
44	Circuito para AA	Unidad Medida Global	2,00	1.150.000	2.300.000
45	Aire Acondicionado de 18.000 btu	Unidad	3,00	3.900.000	11.700.000
46	Artefactos eléctricos (Pantallas acrílicas con focos led 40. Y 2 ventiladores 56 ")	Unidad Medida Global	1,00	7.600.000	7.600.000



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General

**Vision:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".



Alc. Elio Coronel Genez  
Intendente Municipal





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

47	Rampa de acceso para silla de Rueda	Unidad	3,00	1.100.000	3.300.000
48	Pizarrones	Unidad	2,00	900.000	1.800.000
49	Canaleta de desagüe y bajadas	Metro lineal	41,00	80.000	3.280.000
50	Limpieza final	Unidad Medida Global	1,00	1.400.000	1.400.000
MONTO TOTAL				424.997.500	

Son guaraníes: Cuatrocientos veinticuatro millones novecientos noventa y siete mil quinientos.

### Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: A partir de la firma del instrumento hasta la recepción definitiva de la obra.

### Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

### Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Ing. Nelson Grau, Fiscal de Obras de la Municipalidad.

### Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.



Ing. Carlos A. Paredes  
Secretario General



Ing. Elvio Coronel Sánchez  
Intendente Municipal

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadilm@gmail.com](mailto:municipalidadilm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Juan León Mallorquín, República del Paraguay al día 27 mes mayo y año 2024.

Firmado por y en nombre de la Contratante:



Lic. CARLOS ALBERTO PAREDES  
Secretario General



Abg. ELVIO CORONEL GENEZ  
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre del Contratista.

OSCAR BERNARDO BENITEZ MOLAS  
Propietario de  
REAL CONSTRUCCIONES

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".